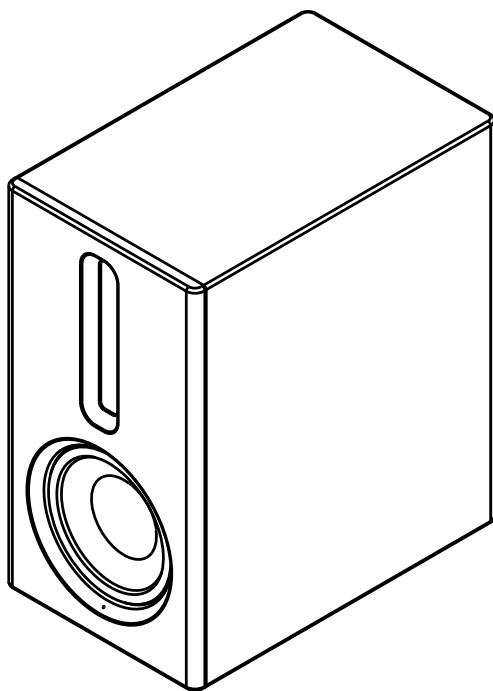


*Première*  
[ S ]



Benutzerhandbuch

Rev. 1 - Januar 2022

Deutsch

# Inhalte

Sicherheitshinweise	4
Allgemeine Information	6
Einführung	6
Qualitätskontrolle	6
Lieferumfang	6
Inbetriebnahme	7
Front-Übersicht	8
Heck-Übersicht	9
Anschlüsse	10
(1.1) Netzeingang	10
(1.2) Trigger Eingang	10
(1.3) Analoger Eingang (XLR)	10
(1.4) Digitaler Eingang (XLR)	11
(1.5) AcouLink Eingang	11
(1.6) AcouLink LFX	11
Schalter	12
(2.1) Netzschalter	12
(2.2) Betriebsmodus Taster	12
(2.3) Positions Taster	13
LEDs	14
(3.1) Status LED	14
(3.2) Eingangs LED	14

(3.3) Positions LED	14
(3.4) Betriebsmodus LED	14
<b>Lautsprecher-Aufstellung</b>	<b>15</b>
Stereo-Dreieck	15
Abhör-Distanz	15
Lautsprecher Höhe	15
Fester Stand	15
<b>Hersteller-Garantie</b>	<b>16</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>17</b>
<b>EU Konformitätserklärung</b>	<b>18</b>

# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zur zukünftigen Referenz auf.

- Elektrische Sicherheit

Dies ist ein Gerät der Schutzklasse 1, welches zum Betrieb eine Erdung benötigt. Eine ordnungsgemäße Erdung ist vom Nutzer sicherzustellen.

Das Netzkabel muss derart gelegt werden, dass es keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt wird.

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen beschädigte Netzkabel unverzüglich ersetzt werden.

Es wird empfohlen, das Gerät vom Netz zu trennen, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

- Feuchtigkeit

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung oder Aufbewahrung in feuchten Räumen geeignet.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Feuchtigkeit geschützt wird.

Stellen Sie keine Behältnisse auf dem Gerät ab, welche Flüssigkeiten enthalten.

Wenn Flüssigkeit auf das Gerät gelangt, trennen Sie es unverzüglich vom Netz.

Das Gerät darf erst dann wieder verwendet werden, wenn der Hersteller oder ein anderer qualifizierter Techniker den Schaden begutachtet und behoben hat.

- Hitze und Belüftung

Dieses Gerät kann sich an manchen Stellen signifikant erwärmen (siehe Seite 9 - Heck-Übersicht).

Das Gerät darf nicht verdeckt oder in der Nähe einer Hitzequelle platziert werden.

Das Gerät muss von direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

- **Schalldruck**

Dieses Gerät ist in der Lage, Schalldruck zu produzieren, welcher zu vorläufigen oder dauerhaften Gehörschäden führen kann.

- **Reinigung**

Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Nutzen Sie ein trockenes oder leicht befeuchtetes Tuch, um das Gerät zu reinigen.

Chemische Substanzen, sowie Alkohol oder Aceton, können die Oberfläche des Geräts beschädigen und sind nicht zur Reinigung geeignet.

- **Reparatur und Wartung**

Dieses Gerät kann nur von ausgebildetem Personal gewartet werden. Der Versuch, das Gerät zu öffnen, kann dazu führen, lebensgefährlichen Spannungen ausgesetzt zu werden.

Bitte kontaktieren Sie AcouLab, wenn eine Wartung oder Reparatur benötigt wird.

# Allgemeine Information

## Einführung

Vielen Dank für Ihren Kauf!

Première S ist ein aktiver Kompaktlautsprecher mit modernster Signalverarbeitung, Class D Verstärkung und Sensor-basierter Membran-Regelung.

Première S ist gleichermaßen für die professionelle Anwendung im Ton-Studio, sowie den privaten Musikgenuss konzipiert.

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen, die zur Nutzung des Geräts erforderlich sind, sowie essentielle Sicherheitsanweisungen.

## Qualitätskontrolle

Jedes AcouLab Produkt wird vor dem Versand hinsichtlich seiner Qualität, Leistung, und Sicherheit überprüft.

Sollte Ihr Exemplar Zeichen von Schäden aufweisen, setzen Sie sich bitte umgehend mit AcouLab in Verbindung, um das weitere Vorgehen zu besprechen.

Es wird empfohlen, sämtliches Verpackungsmaterial aufzubewahren. Im Servicefall wird hierdurch der einfache und sichere Versand ermöglicht.

## Lieferumfang

Premières standardmäßiger Lieferumfang beinhaltet:

- 2x AcouLab Première S Lautsprecher
- 2x 3m IEC Netzkabel (Europäischer Stecker)
- 1x Benutzerhandbuch

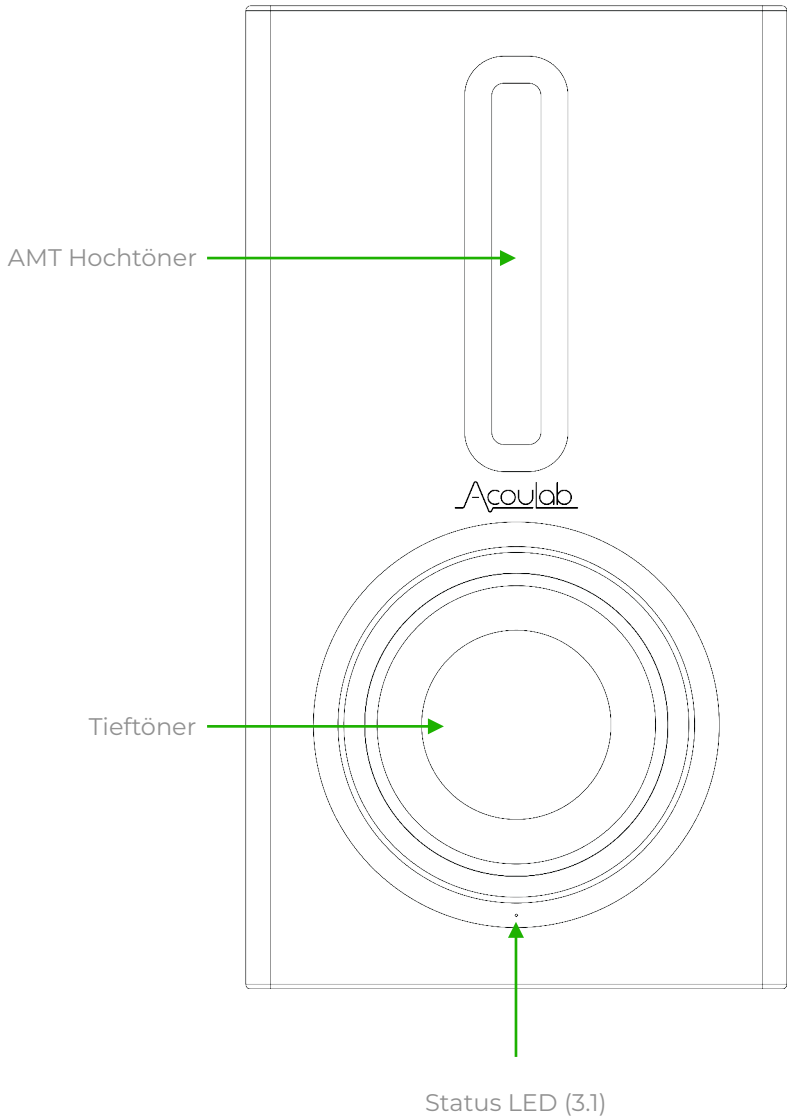
Sollte einer der genannten Artikel fehlen, treten Sie bitte mit AcouLab in Kontakt.

## Inbetriebnahme

1. Machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen der Seiten 4-5 vertraut.
2. Platzieren Sie die Lautsprecher an deren gewünschten Einsatzort. Ratschläge zur Aufstellung finden Sie auf Seite 15.
3. Verbinden Sie Ihr Quellgerät mit einem der drei Audio-Eingänge. Siehe Seite 10 für weiterführende Informationen.
4. Verbinden Sie das Gerät mit dem Netz. Wenn auf der Hinterseite des Geräts keine LEDs aufleuchten, überprüfen Sie, ob der Netzschalter am Gerät eingeschaltet ist.
5. Betätigen Sie den "Power Mode" Taster, um Ihren gewünschten Betriebsmodus einzustellen. Siehe Seite 12 für weiterführende Informationen.  
Falls Sie die Fern-Einschaltung per "Trigger" nutzen wollen, verbinden Sie den entsprechenden Eingang mit Ihrem Quellgerät.
6. Wenn Sie ein digitales Quellgerät nutzen, betätigen Sie den "Position" Taster, um jene Position einzustellen, welche der tatsächlichen Position in Relation zu Ihrer Abhörposition entspricht.
7. Ihre Lautsprecher sind nun einsatzbereit. Viel Spass beim Hören!

Sollten Sie Probleme bei der Inbetriebnahme haben, setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung.

# Front-Übersicht

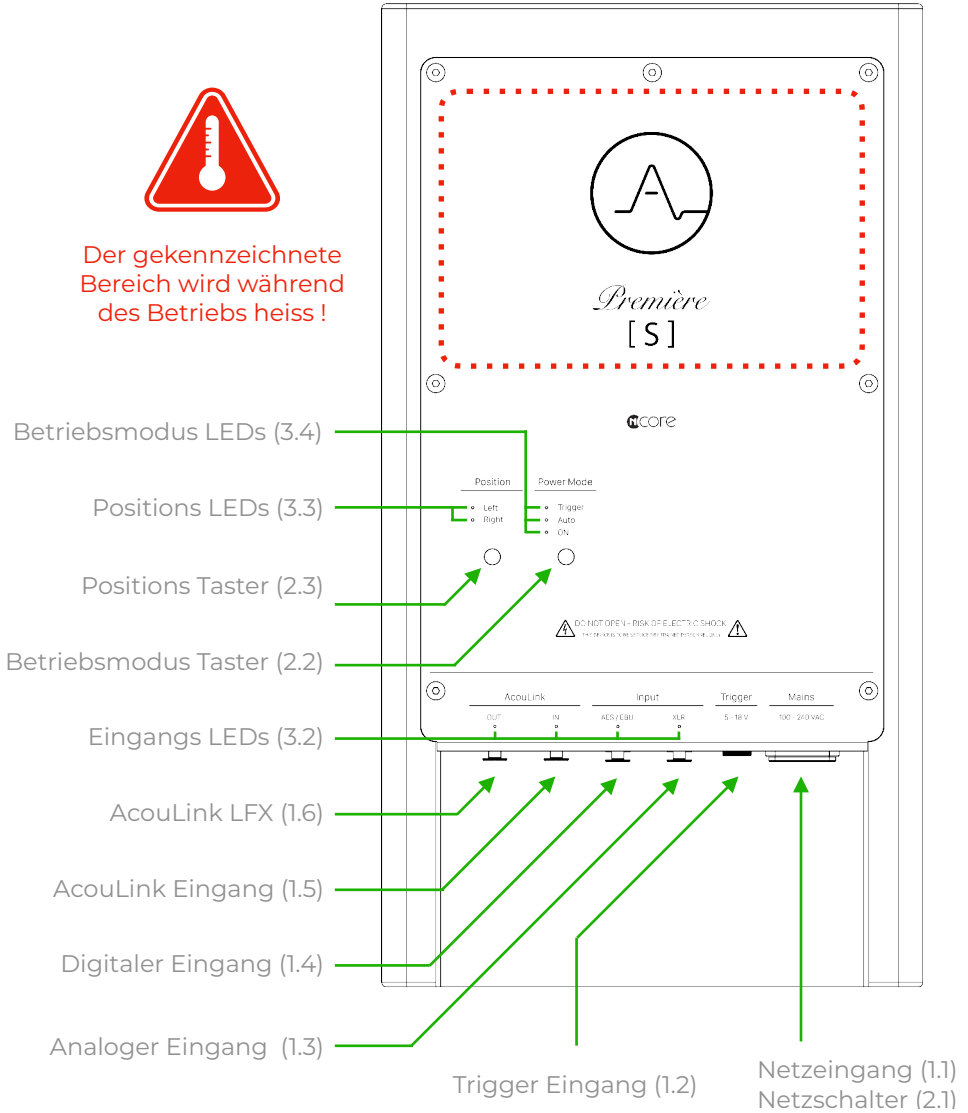




# Heck-Übersicht



Der gekennzeichnete Bereich wird während des Betriebs heiss!



# Anschlüsse

## (1.1) Netzeingang

Première besitzt einen quasi-universellen Netzeingang, welcher Netzspannungen von 100VAC bis 120VAC und von 200VAC bis 220VAC unterstützt.

Première kann somit weltweit an allen üblichen Netzspannungen betrieben werden.

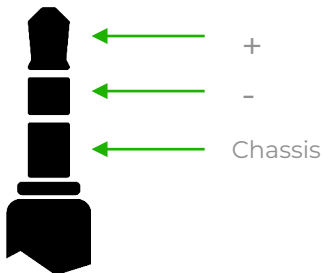
## (1.2) Trigger Eingang

Der 3.5mm Trigger-Eingang kann genutzt werden, um den Betriebszustand des Geräts zu steuern. Hierfür muss der Betriebsmodus auf "Trigger" gestellt werden.

Das Gerät schaltet ein, sobald am Trigger-Eingang eine Spannung anliegt, und schaltet ab, sobald keine Spannung mehr anliegt.

Der Trigger-Eingang ist galvanisch von der Elektronik getrennt und unterstützt Spannungen zwischen 5VDC und 18VDC. Stellen Sie sicher, dass ihr Quellgerät 10mA am Trigger-Ausgang liefern kann.

Stellen Sie sicher, dass der verwendete 3.5mm Stecker gemäß des folgenden Diagramms verkabelt ist:



## (1.3) Analoger Eingang (XLR)

Voll-symmetrischer analoger Audio-Eingang.

Cinch zu XLR Adapter können genutzt werden, um Première an unsymmetrischen Quellen zu betreiben. Eine symmetrische Ansteuerung wird jedoch empfohlen.

## (1.4) Digitaler Eingang (XLR)

Voll-symmetrischer, galvanisch getrennter digitaler Audio-Eingang gemäß AES/EBU Standard.

Wichtig: Das verwendete Quellgerät muss die Lautstärke digital steuern können. Wenn ein Quellgerät genutzt wird, welches diese Fähigkeit nicht besitzt, wird das Signal in voller Lautstärke wiedergegeben.

## (1.5) AcouLink Eingang

AcouLink ist der bevorzugte Eingang, wenn ein AcouLab Quellgerät verwendet wird.

Neben der Übermittlung von Audiosignalen, wird hierdurch auch die Steuerung des Lautsprechers übernommen. Mit der Verwendung von AcouLink, findet die Lautstärkeregelung verlustarm im Digital-Analog-Wandler des Lautsprechers statt.

## (1.6) AcouLink LFX

AcouLink LFX ermöglicht die Verbindungen mit dem optionalen Première LFX Modul.

### Bemerkungen:

- AcouLink Verbindungen dürfen nicht mit Netzwerkanschlüssen verwechselt werden!
- Verwenden Sie nicht mehrere Eingänge gleichzeitig.
- Première erkennt den verwendeten Eingang A automatisch. Eine manuelle Einstellung ist nicht erforderlich.

# Schalter

## (2.1) Netzschalter

Der Netzschalter befindet sich direkt an der Netzeingangs-Buchse. Er ermöglicht eine Trennung vom Netz, ohne das Netzkabel manuell zu entfernen.

## (2.2) Betriebsmodus Taster

Der Betriebsmodus Taster erlaubt die Wahl zwischen dreier Betriebsmodi.

- Trigger (Bereitschaftsmodus)

Im Betriebsmodus "Trigger", befindet sich der Lautsprecher standardmäßig im Bereitschaftsmodus, bis am Trigger-Eingang eine Spannung angelegt wird.

Dieser Modus wird empfohlen, wenn das verwendete Quellgerät einen Trigger-Ausgang besitzt.

- Auto (Signal-Erkennung)

Im Betriebsmodus "Auto", befindet sich der Lautsprecher im Bereitschaftsmodus, bis ein Musiksignal erkannt wird. Sowohl analoge als auch digitale Signale werden erkannt.

Dieser Modus wird empfohlen, wenn das verwendete Quellgerät keinen Trigger-Ausgang besitzt.

Bei Verwendung des Analog-Eingangs, wird eine gewisse Grundlautstärke benötigt, damit ein Signal für die Einschaltung erkannt wird.

Bei Verwendung des Digital-Eingangs wird ein Signal erkannt, sobald datentragende Samples an den Lautsprecher gesandt werden.

- ON (dauerhaft eingeschaltet)

Im Betriebsmodus "ON", befindet sich der Lautsprecher dauerhaft im eingeschalteten Zustand.

Dieser Modus wird nur dann empfohlen, wenn der Einsatzzweck keinen anderen Betriebsmodus zulässt.

Bemerke: Wenn der AcouLink Eingang genutzt wird, ist die Betriebsmodus Einstellung hinfällig - das Quellgerät übernimmt die Kontrolle über den Betriebszustand des Lautsprechers.

### (2.3) Positions Taster

Ein digitales Audiosignal enthält stets beide (linke- und rechte) Kanäle. Wenn der AES/EBU Digitaleingang verwendet wird, muss der Nutzer die Position so einstellen, dass diese der tatsächlichen Position in Relation zum Hörplatz entspricht.

Bemerke: Die Positions-Einstellung ist hinfällig, wenn der analoge Eingang genutzt wird.

# LEDs

## (3.1) Status LED

Die Status LED an der Front des Lautsprechers gibt Auskunft über den Betriebszustand des Geräts und signalisiert eventuelle Fehler.

- Durchgängig Rot  
Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsbetrieb
- Durchgängig Weiss  
Das Gerät ist eingeschaltet und funktioniert fehlerfrei
- Langsames Blinken - Weiss  
Signalisiert, dass der Lautsprecher kurz davor ist, zu übersteuern.  
Das Gerät bleibt in Betrieb.
- Schnelles Blinken - Weiss  
Signalisiert, dass der Lautsprecher übersteuert hat, und nun die Wiedergabe von tiefen Frequenzen begrenzt, um Schäden zu vermeiden.
- Schnelles Blinken - Rot / Weiss  
Signalisiert eine starke Überlastung. Das Gerät hat sich abgeschaltet.
- Langsames Blinken - Rot  
Signalisiert eine Überhitzung.
- Schnelles Blinken - Rot  
Signalisiert einen unspezifizierten, kritischen Fehler. Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn das Problem mehrfach auftritt.

## (3.2) Eingangs LED

Zeigt den momentan genutzten Eingang an.

## (3.3) Positions LED

Zeigt die momentan eingestellte Position an (wenn anwendbar).

## (3.4) Betriebsmodus LED

Zeigt den momentan eingestellten Betriebsmodus an.

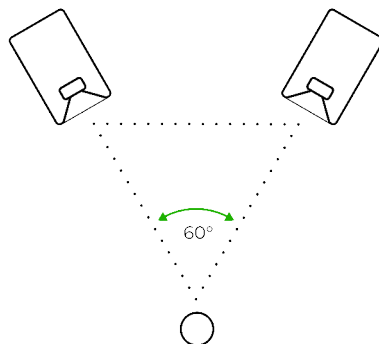
# Lautsprecher-Aufstellung

Die korrekte Aufstellung ist essenziell, um das gewünschte Hörerlebnis zu erreichen.

Jedoch ist sie stark abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Diese Sektion beabsichtigt, grundlegende Ratschläge zur Aufstellung zu geben. Es wird empfohlen, eine Vielzahl von Aufstellungen auszuprobieren und zu vergleichen, um die optimale Aufstellung zu bestimmen.

## Stereo-Dreieck

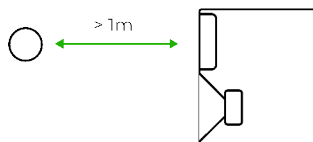
Es wird empfohlen, die Lautsprecher so zu platzieren, dass sie mit dem Hörer ein gleichschenkliges Dreieck bilden. Ferner sollten die Lautsprecher auf die Hörposition eingewinkelt werden.



## Abhör-Distanz

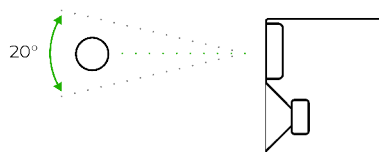
Da sich mit zunehmendem Abstand der Anteil des Direktschalls verringert, sind tendenziell kürzere Abhör-Distanzen zu bevorzugen.

Es wird ein Abstand von 3m empfohlen. Der Minimale Abstand beträgt 1m.



## Lautsprecher Höhe

Premiere besitzt ein hohes vertikales Bündlungsmaß um störenden Decken- und Boden-Reflektionen vorzubeugen. Hierdurch ist es jedoch wichtig, dass der Hochtöner auf Ohrenhöhe liegt.



## Fester Stand

Ein fester Stand ohne Spiel ist essentiell für eine präzise Basswiedergabe. Es wird empfohlen, Ständer mit Spikes zu verwenden.

# Hersteller-Garantie

AcouLab Produkte werden mit Bedacht auf Langlebigkeit entwickelt, und mit höchster Sorgfalt gefertigt. Sollten Sie dennoch Grund zur Reklamation haben, verpflichtet sich AcouLab, etwaige Defekte kostenfrei zu beheben.

## Abdeckung

Dieses Produkt wird von einer Ein-jährigen Hersteller-Garantie abgedeckt. Diese Garantie deckt Defekte ab, deren Ursache in fehlerhaftem Design, Materialien oder Montage liegt.

## Fair Repair

Zusätzlich zu der Hersteller-Garantie bietet AcouLab eine Garantie für faire Reparaturen. Unter „faire Reparatur“ ist zu verstehen, dass aus etwaigen Reparaturen keinerlei Profit geschlagen wird, und diese stets nach Selbstkosten berechnet werden.

Für weiterführende Informationen zu Garantien, sowie deren genaue Bedingungen, besuchen Sie: [www.acoulab.eu/guarantee/](http://www.acoulab.eu/guarantee/)





# Technische Daten

Chassis:	HF: 7" Air Motion Transformer LF: 7" Tieftöner mit Sensor-Regelung
Audio Eingänge:	- Analog (XLR) - Digital AES/EBU (XLR) - AcouLink (RJ45)
Frequenzweiche:	Analog Devices DSP 96kHz, 32bit (internal) 1kHz, 4th order LR, Linear Phase (FIR)
Latenz:	≈ 30ms
Signal-Wandlung:	DAC: Dual ESS 9038Q2M ADC: AKM AK 5572
Frequenzgang:	30Hz - 20kHz (+- 2db)
Verstärker:	Hypex nCore, Class D, 2x 250W
Stromversorgung:	100 - 240VAC 50/60Hz
Stromverbrauch:	Standby: <0,5W Betrieb: MAX. 300W
Masse (H x W x D):	40 x 22 x 35cm (15.75 x 8.66 x 13.78 Zoll)
Gewicht:	13.5 kg ( 29.7 lbs ) je Stück
Garantie:	- 1 Jahr Hersteller-Garantie - Lebenslange "Fair-Repair" Garantie

# EU Konformitätserklärung

Hersteller:

Markenname: AcouLab

Verantwortlich: Noel Neu (Inhaber)

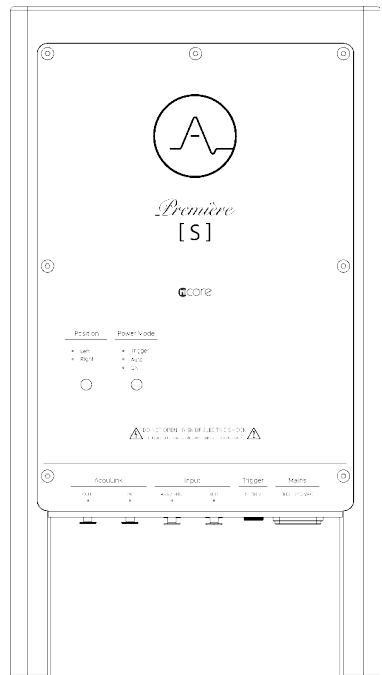
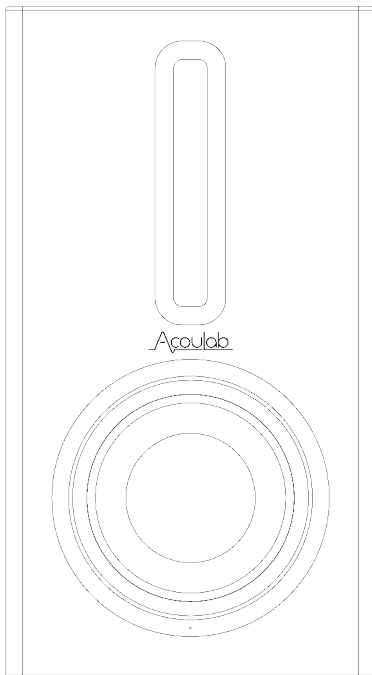
Adresse: Robert-Dörflinger Str. 4 - 86368 Gersthofen - Deutschland

Produkt:

Beschreibung: Aktiver Lautsprecher mit DSP & Sensor-Regelung

Bezeichnung: *Première* S

Abbildung:



Es wird hiermit erklärt, dass das genannte Produkt konform gemäss folgender harmonisierter Normen ist:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

EMV Richtlinie 2014/30/EU

RoHS Richtlinie 2011/65/EU & 2015/863/EU

Ökodesign Richtlinie 1275/2008/EC & 801/2013/EU

Des Weiteren wurden folgende Standards angewendet:

IEC60065:2014 + A11:2017

IEC62368-1:2014 + A11:2017

UL62368-1:2014 Ed.2

CSA C22.2#62368-1:2014 Ed.2

Gersthofen, Deutschland  
16. Dec. 2021

---

Ort und Datum der Ausstellung

Noel Neu, Inhaber



---

Name, Position, Unterschrift